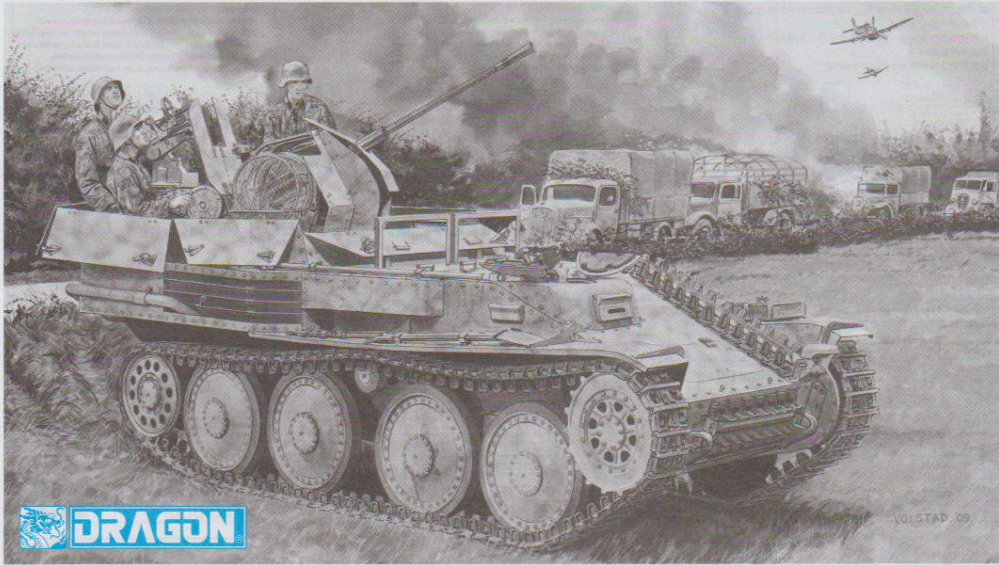


1:35 '39-'45 SERIES

Flak 38(t) Ausf. M Late Production

Smart Kit



DRAGON

Technical drawings provided by DAN GRAVES and the DRAGON Engineer Team.
Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as technical consultants.

KIT NO. 6590

Parts list and assembly diagrams for the Flak 38(t) Ausf. M kit. The diagrams are organized into sub-assemblies labeled A through Z. Sub-assembly A includes various small parts and wheels. Sub-assembly B shows the main hull and turret components. Sub-assembly C includes the main gun and its mounting. Sub-assembly D shows the turret and gun details. Sub-assembly E includes the main hull and turret components. Sub-assembly F shows the main hull and turret components. Sub-assembly G includes the main hull and turret components. Sub-assembly H includes the main hull and turret components. Sub-assembly I includes the main hull and turret components. Sub-assembly J includes the main hull and turret components. Sub-assembly K includes the main hull and turret components. Sub-assembly L includes the main hull and turret components. Sub-assembly M includes the main hull and turret components. Sub-assembly N includes the main hull and turret components. Sub-assembly O includes the main hull and turret components. Sub-assembly P includes the main hull and turret components. Sub-assembly Q includes the main hull and turret components. Sub-assembly R includes the main hull and turret components. Sub-assembly S includes the main hull and turret components. Sub-assembly T includes the main hull and turret components. Sub-assembly U includes the main hull and turret components. Sub-assembly V includes the main hull and turret components. Sub-assembly W includes the main hull and turret components. Sub-assembly X includes the main hull and turret components. Sub-assembly Y includes the main hull and turret components. Sub-assembly Z includes the main hull and turret components.

GA (Photo-etched Parts)

MA (Photo-etched Parts)

MC (Photo-etched Parts)

MDx2 (Photo-etched Parts)

MB (Photo-etched Parts)

RA (Photo-etched Parts)

RB (Photo-etched Parts)

RD (Photo-etched Parts)

Yx240

Z (Metal Tow Cable)

この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nu utilizati.
不要な部品の部材

MagicTrack
Magnet-Driven
Track System
Yx240

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時は火を消さず、換気扇を回して換気をお願いします。
 - 各組立段階は GSI CREOS CORP. MR. COLOUR の番号で示されています。
 - 接着剤や塗料は入っていない部分に別にお買い求めください。
 - 部品をツナーや切り離し器は極細用ハサミ等を使い、余分な部分はカンナやヤスリ等で仕上げてください。
 - 組立部のサインマークは下の説明をご覧ください。
- 《注意》
- 灼熱気体使用時水気注意・並行開閉保持空気流通。
 - ■ 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR 的顏色編號。
 - 不包括膠水及塗料。
 - 自製集中取出部時、應用模型專用剪、並用剪刀或小型除去多餘的膠料。
 - 各組立の番号可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 - Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION**
- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - Le numéro ■ peut l'indication de couleur correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.
- ATTENZIONE**
- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - ■ dalle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono inclusi.
 - Quando si staccano parti del camello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

x2 2個ずつください
2 TEILE FÖRMIG
EFFEKTUELL & PREZIS
FÜR DIE FOLGE
DORFSET
組立二個

! 注意してください
NEBEN VORSICHT
PASCHE ATTENTION
VORSICHT
VORSICHT
小心注意

! 除去してください
REMOV
REMOV
REMOV
REMOV
REMOV
除去

! 開いてください
OPEN HOLE
OPEN HOLE
OPEN HOLE
OPEN HOLE
開き

! 固めてください
DO NOT CEMENT
DO NOT CEMENT
DO NOT CEMENT
DO NOT CEMENT
固め

! 固めてください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
ZUSAMMENLEBEN
固め

! 貼ってください
APPLY DECAL
APPLY DECAL
APPLY DECAL
APPLY DECAL
貼

! 貼ってください
BONDING
BONDING
BONDING
BONDING
貼

! 研ぎってください
FILE SOLE
SCHLEIFEN
BOUCHER LE TROU
FORDI PENO
TAVTA REKA
PULL HALET
研ぎ

! 研ぎってください
OPTIONAL
NACHSCHLEIFEN
FACILITATE
FACILITATO
VALKUNNANEN
VALKUNNANEN
研ぎ

! 研ぎってください
FILE SOLE
SCHLEIFEN
BOUCHER LE TROU
FORDI PENO
TAVTA REKA
PULL HALET
研ぎ

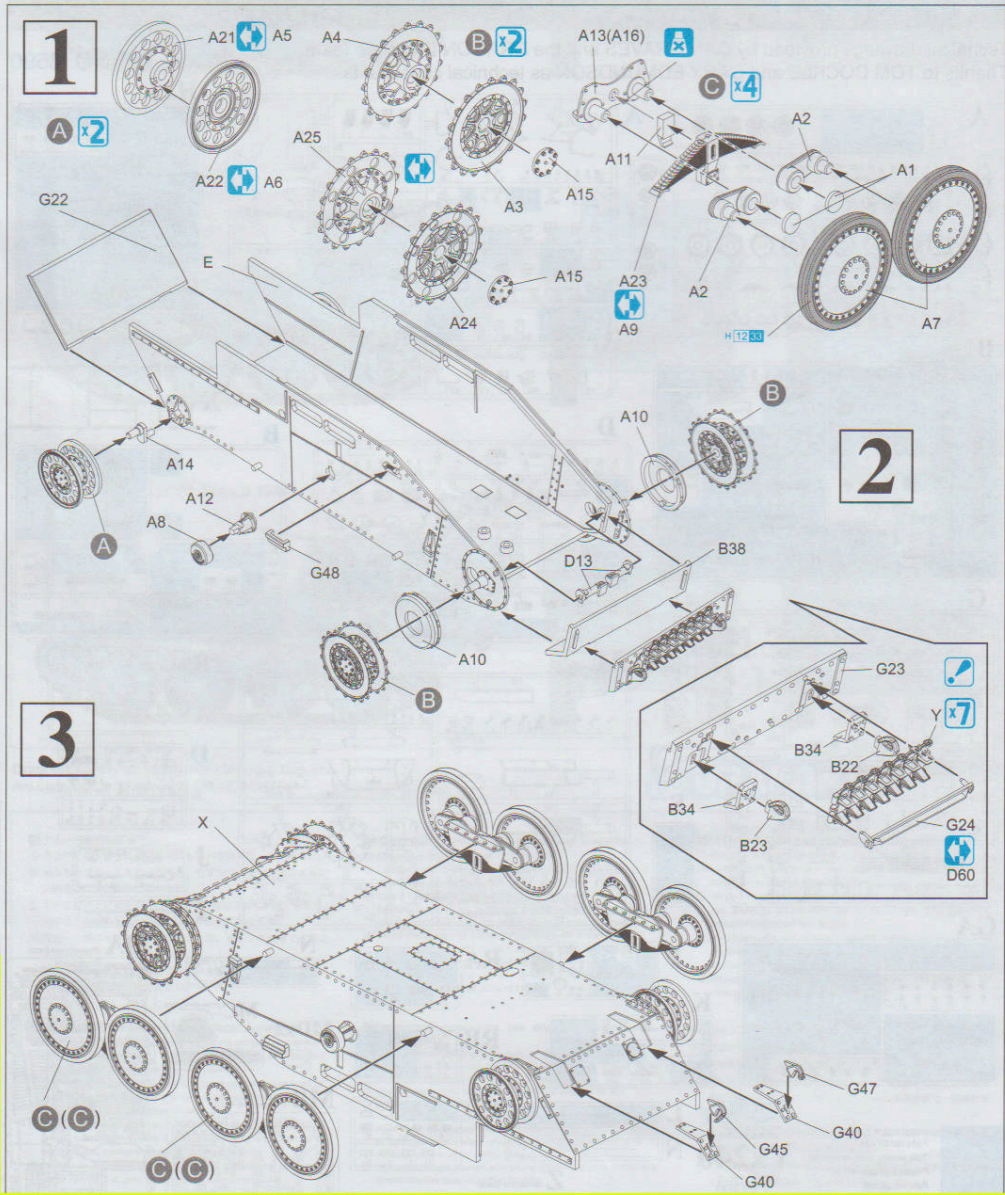
! 研ぎってください
OPTIONAL
NACHSCHLEIFEN
FACILITATE
FACILITATO
VALKUNNANEN
VALKUNNANEN
研ぎ

! 研ぎってください
FILE SOLE
SCHLEIFEN
BOUCHER LE TROU
FORDI PENO
TAVTA REKA
PULL HALET
研ぎ

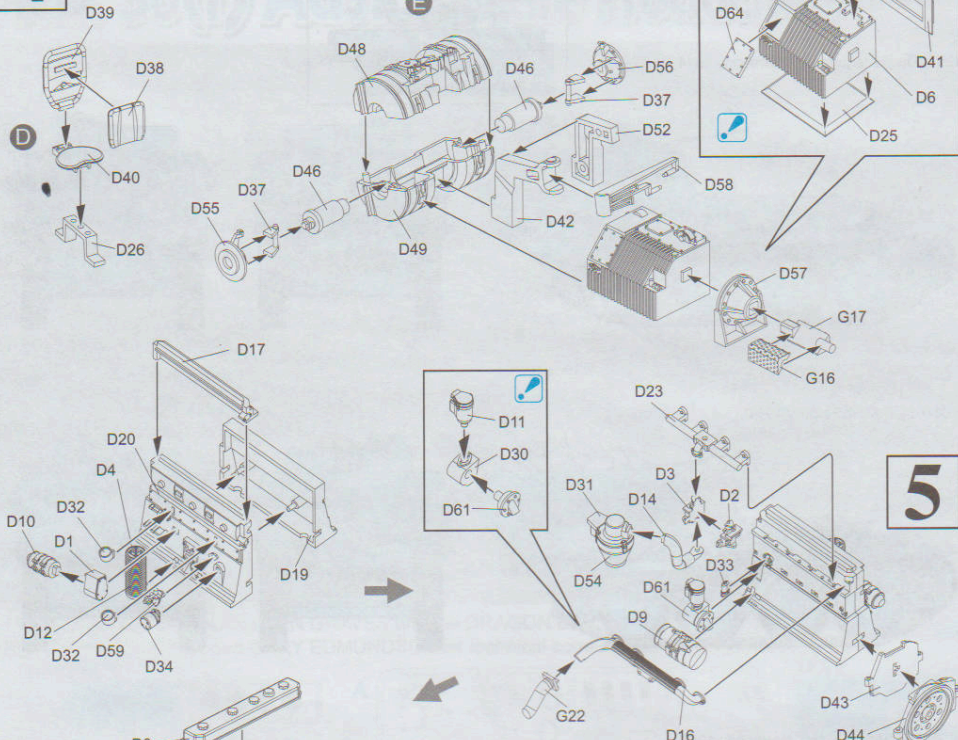
! 研ぎってください
OPTIONAL
NACHSCHLEIFEN
FACILITATE
FACILITATO
VALKUNNANEN
VALKUNNANEN
研ぎ

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

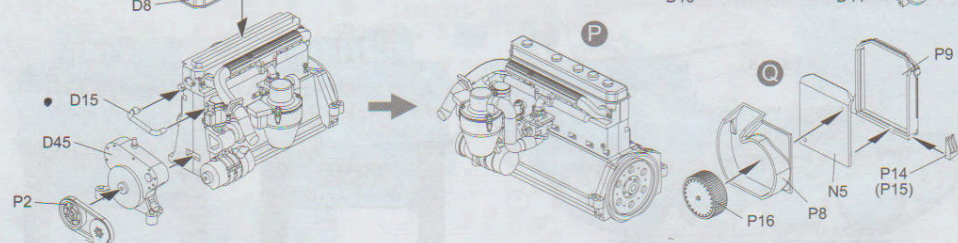
H12	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H18	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H19	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H1233	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	暗黒色
H1833	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H3240	ダークグレー(1)	1745	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H3745	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H4741	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐、赤紅色
H7631	焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H8034	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	袴織綠色
H403	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



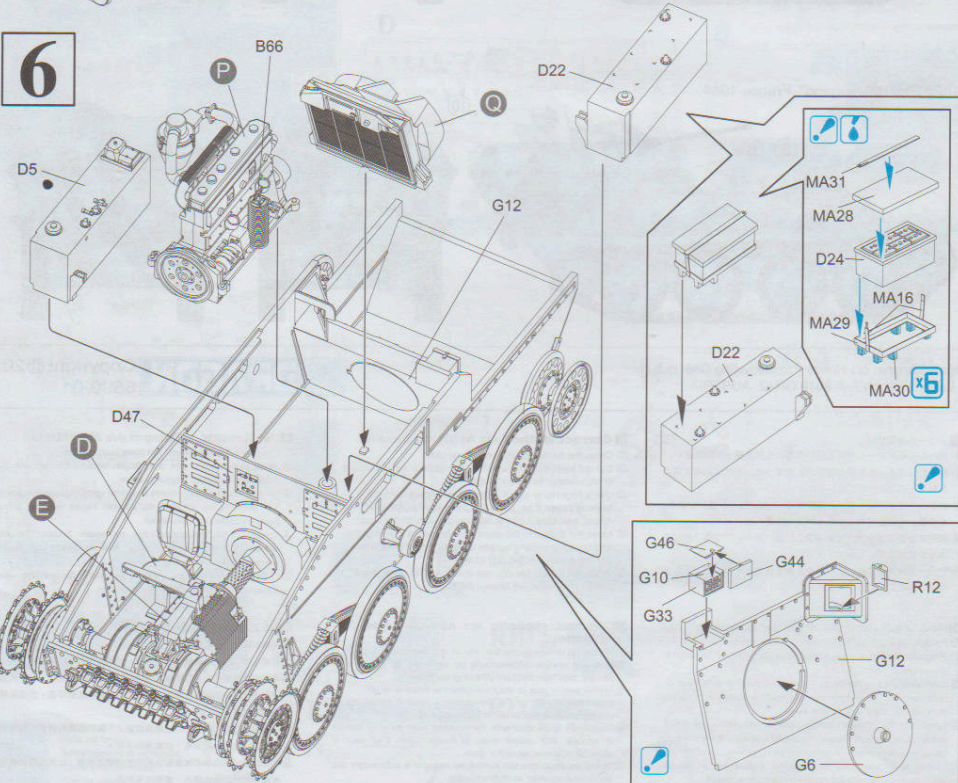
4



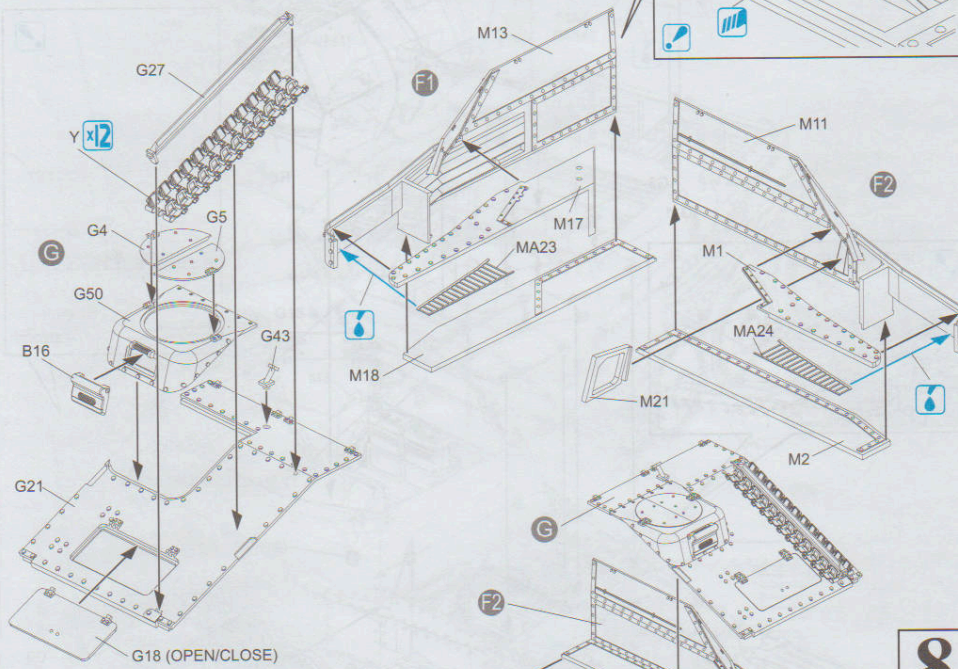
5



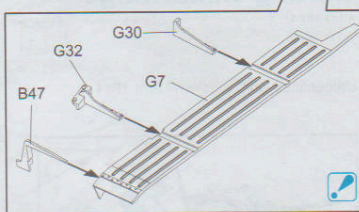
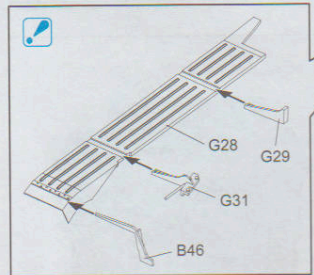
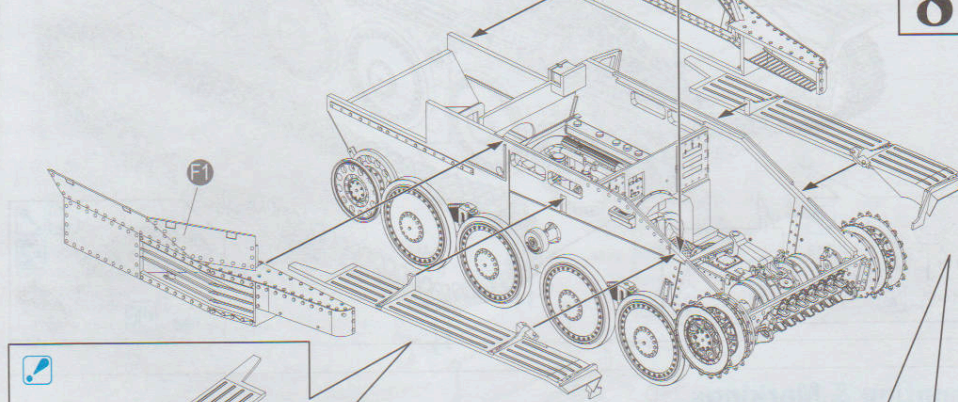
6



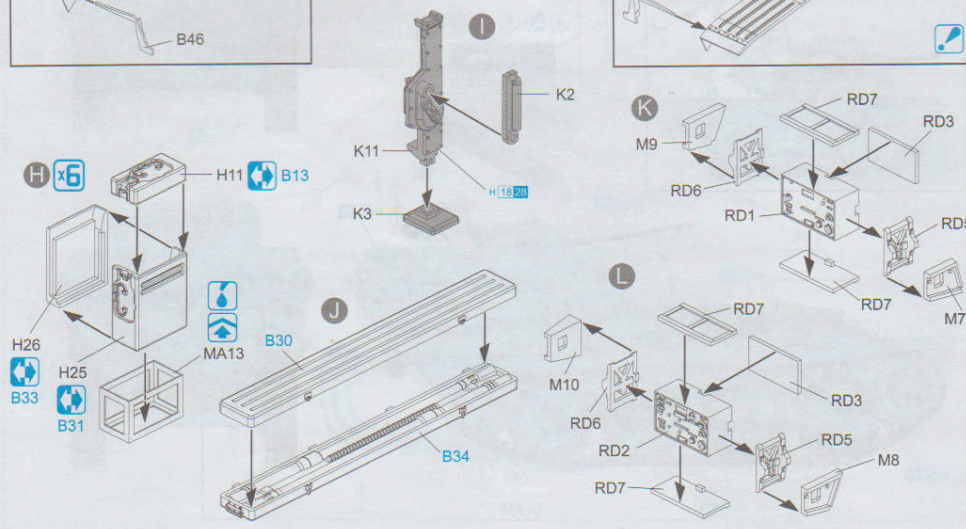
7

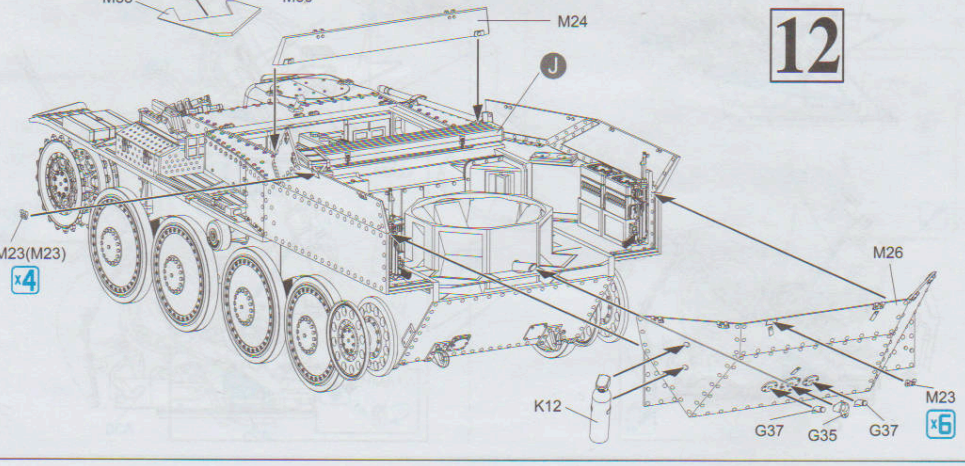
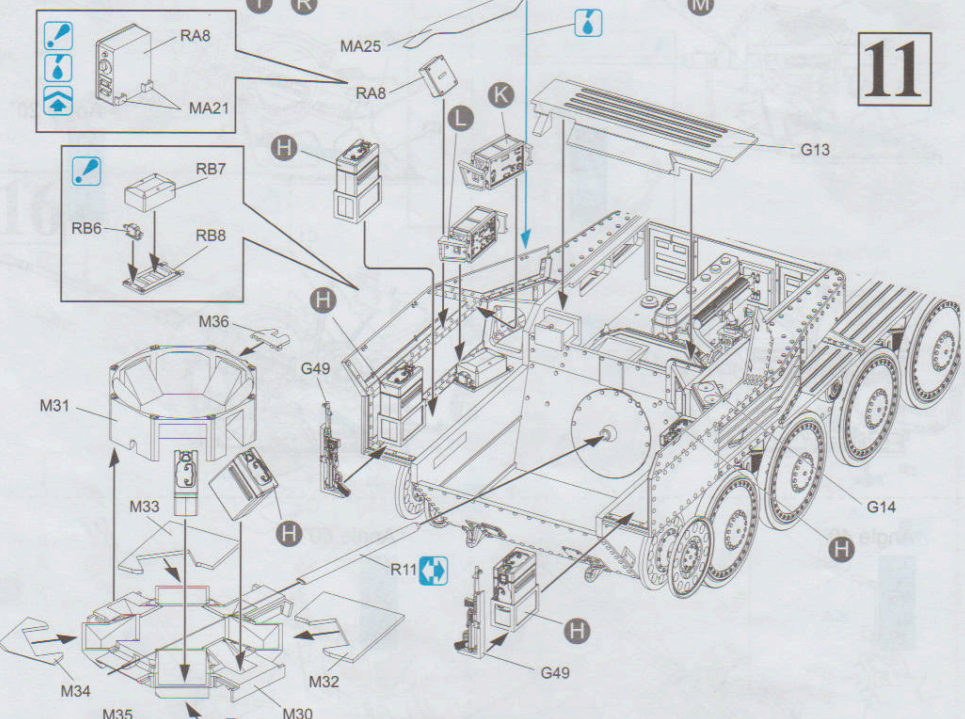
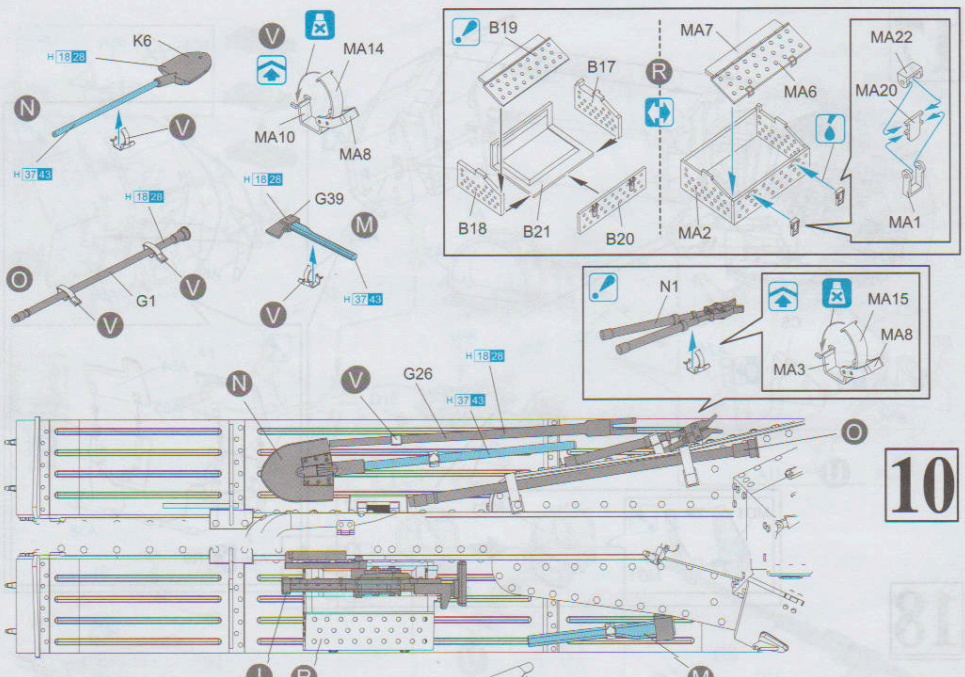


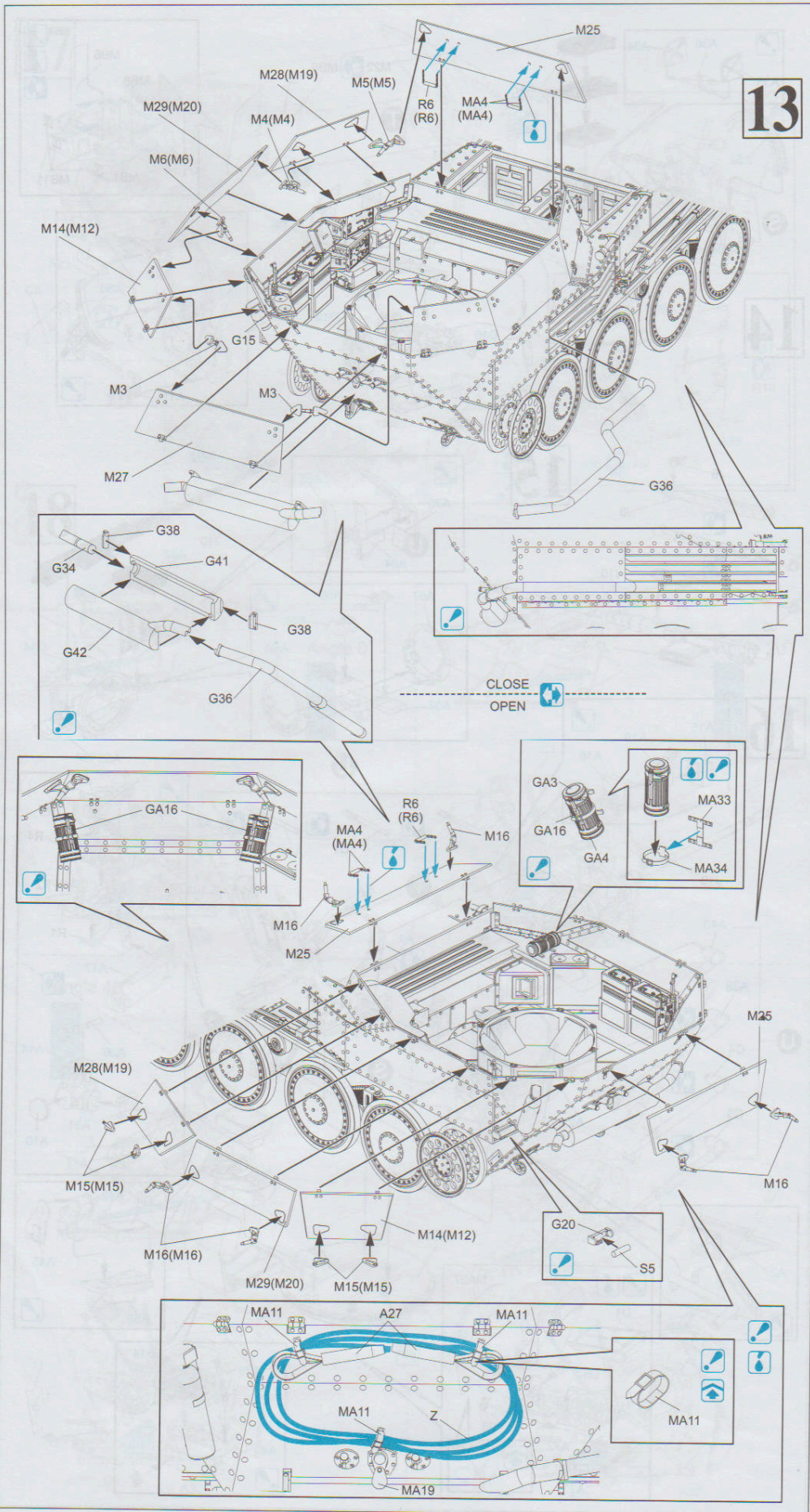
8

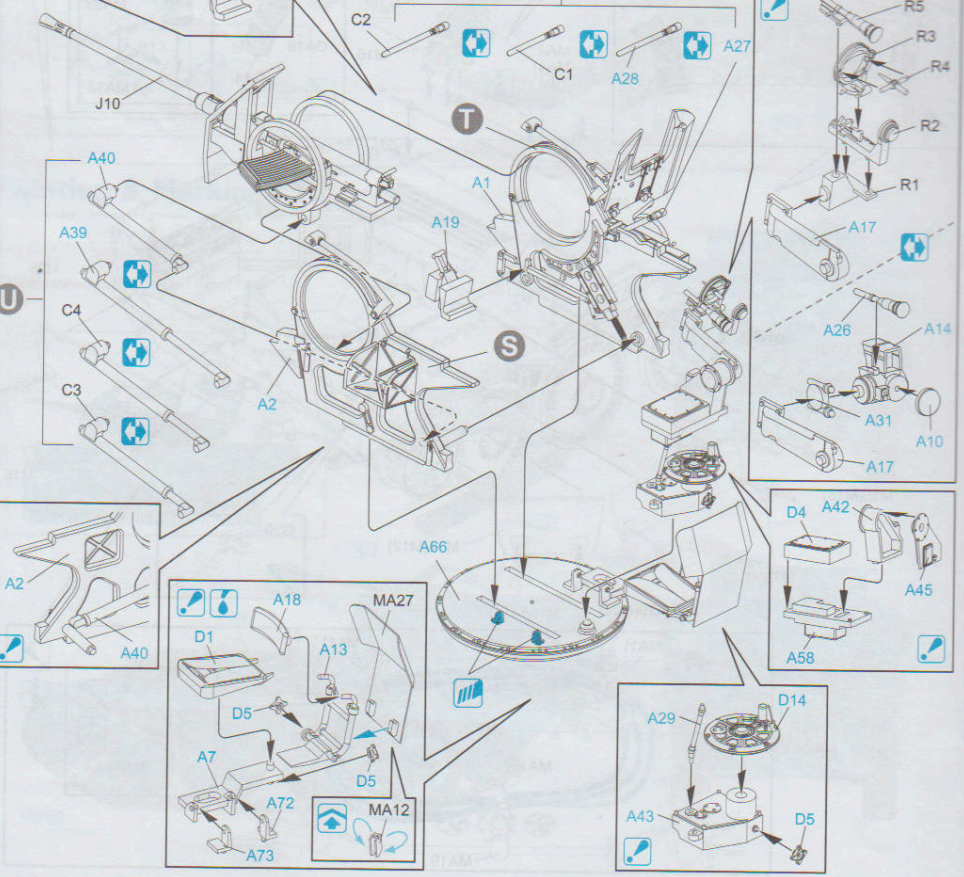
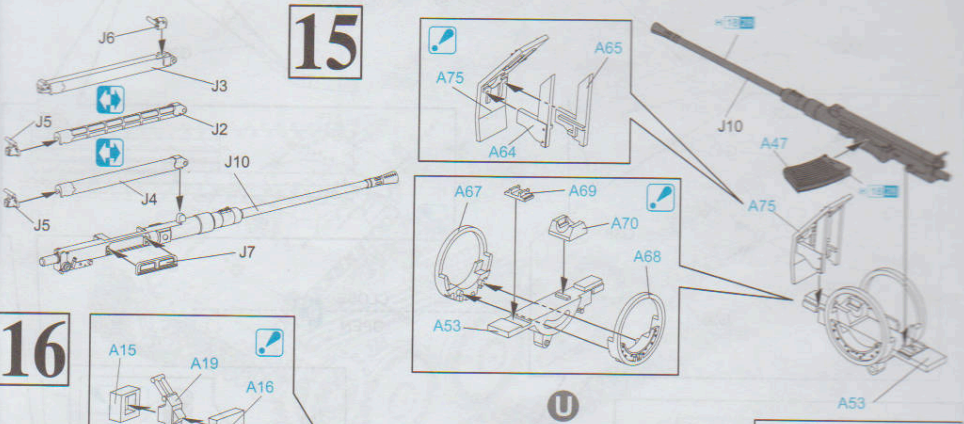
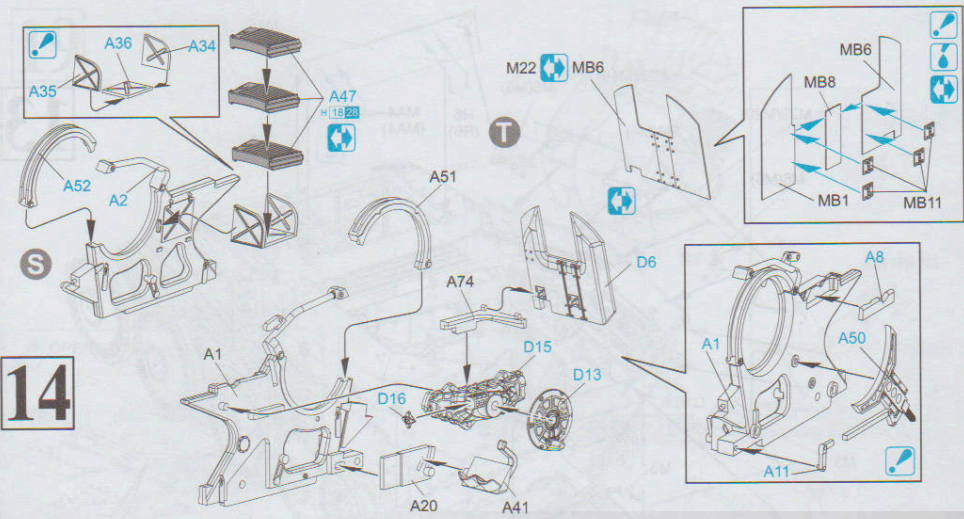


9

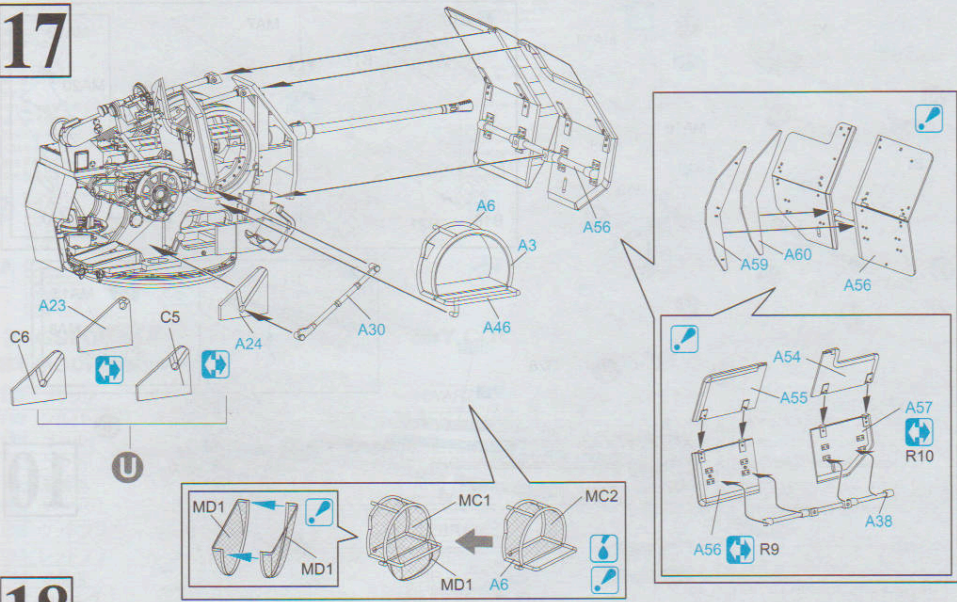




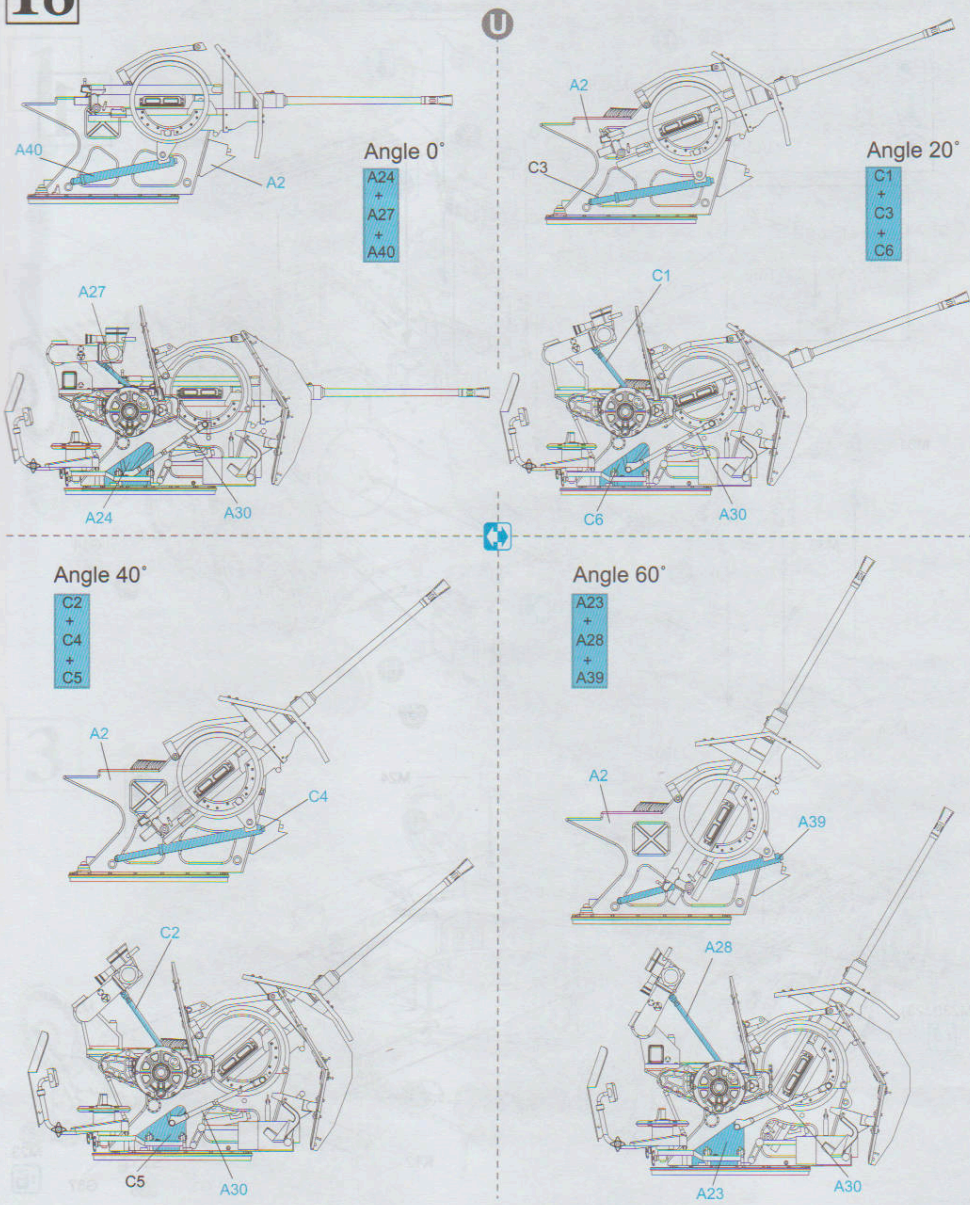




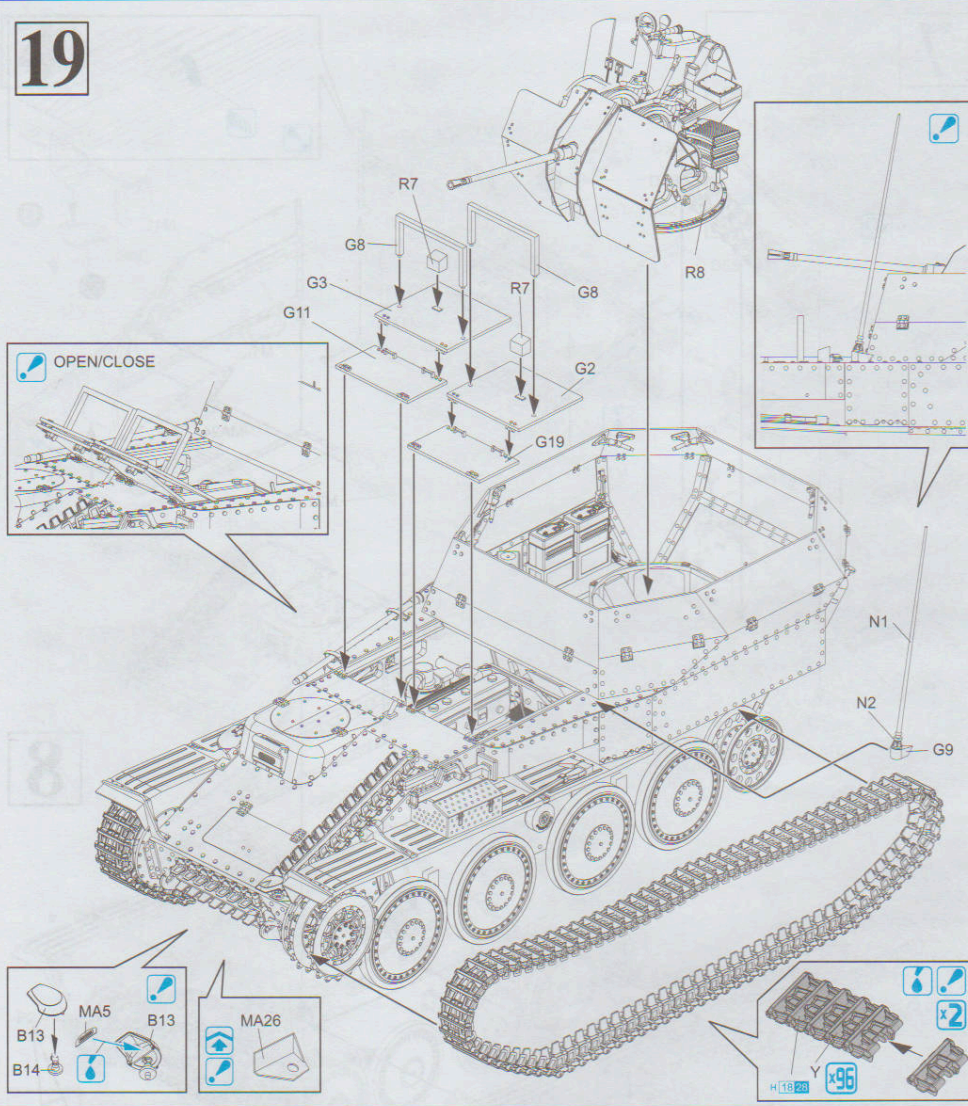
17



18



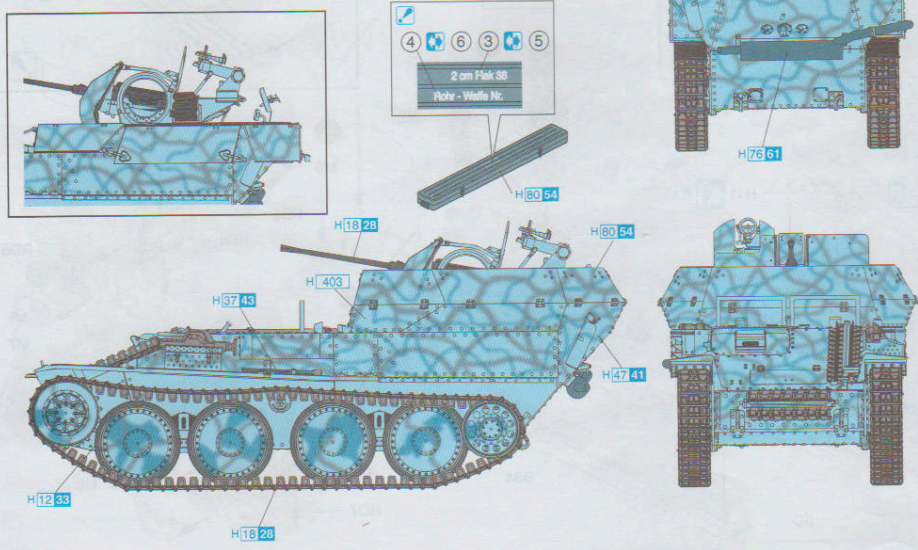
19



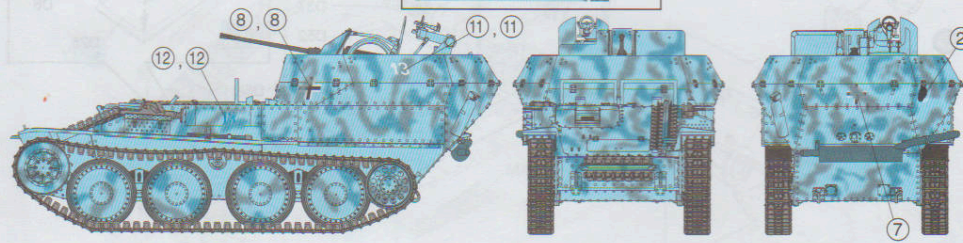
Painting & Markings

マーキング及び塗装部 馬克ierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pitture 標記及着色指示

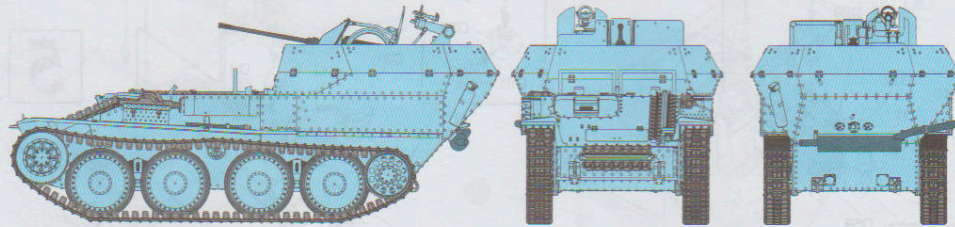
Unidentified Unit, Western Front 1944



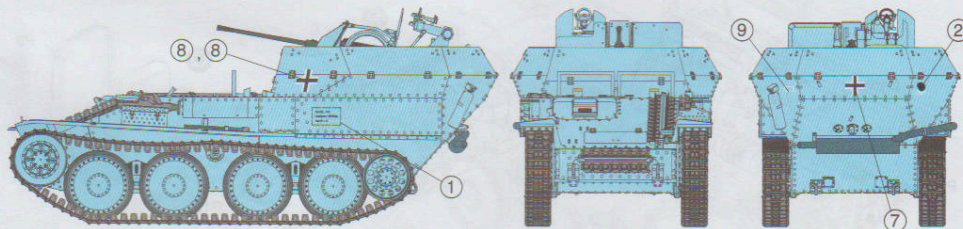
12.Pz.Div."Hitlerjugend", Normandy 1944



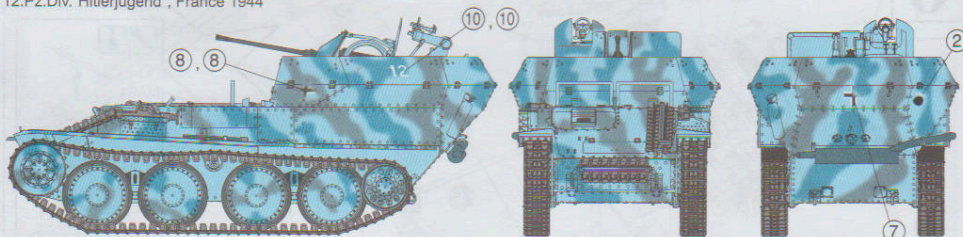
Test Run, B.M.M. Factory 1944



12.Pz.Div."Hitlerjugend", Normandy 1944



12.Pz.Div."Hitlerjugend", France 1944



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

DRAGON Copyright © 2009
6590-01

■デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたタオル等に寄せ、指先で動かか確かめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの縁を拭き取ってください。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebermittelränder mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布拭乾模型表面。
- ② 按所需標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼準確地放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。